

Jos

Chapter 20

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר:
Y-habló Yahweh a Josué diciendo
[H0413](#) [H3091](#) [H0559](#) [H1696](#)

Y HABLÓ Jehová á Josué, diciendo:

2 דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר תָּנוּ לָכֶם אֶת-עָרֵי הַמְּקֹלֵט
Habla a hijos-de Israel diciendo Daos a-vosotros a[refugio] ciudades-de
[H0413](#) [H1696](#) [H3478](#) [H0559](#) [H5414](#) [H0853](#) [H4733](#)
אֲשֶׁר-דִּבַּרְתִּי אֵלֵיכֶם בְּיַד-מֹשֶׁה:
que a-vosotros por-mano-de Moisés
[H0413](#) [H1696](#) [H3027](#) [H4872](#)

Habla á los hijos de Israel, diciendo: Señalaos las ciudades de refugio, de las cuales yo os hablé por Moisés;

3 לָנוֹס שָׁמָּה רוֹצֵחַ מַכֵּה-נֶפֶשׁ בְּשִׁגָּגָה בְּבִלְי-דַעַת וְהָיוּ
para-huir allí homicida matador-de alma por-error sin conocimiento y-serán
[H5127](#) [H8033](#) [H7523](#) [H5221](#) [H5315](#) [H7684](#) [H1097](#) [H1847](#) [H1961](#)
לָכֶם לְמִקְלֵט מִנְּאֵל הַדָּם:
a-vosotros para-refugio del-vengador-de la-sangre
[H4733](#) [H1818](#)

Para que se acoja allí el homicida que matare á alguno por yerro y no á sabiendas; que os sean por acogimiento del cercano del muerto.

4 וְנָס אֶל-אַתָּה מִהָעָרִים הָאֵלֶּה וְעָמַד בְּפֶתַח שַׁעַר הָעִיר
Y-huirá a una de-las-ciudades estas y-estará y-entrará puerta-de la-ciudad
[H5127](#) [H0413](#) [H0259](#) [H0428](#) [H5975](#) [H6607](#) [H18179](#)
וְדַבֵּר בְּאָזְנוֹ זְקֵנֵי-הָעִיר הַהִיא אֶת-דִּבְרָיו וְאָסְפוּ
y-hablará a-oídos-de ancianos-de la-ciudad aquella a[refugio] sus-palabras y-lo-recogerán
[H1696](#) [H0241](#) [H2205](#) [H1931](#) [H0853](#) [H1697](#) [H0622](#)
אֶת-הָעִיר אֲלֵיהֶם וְנָתְנוּ-לּוֹ מָקוֹם וַיֵּשֶׁב עִמָּם:
a-él hacia-la-ciudad hacia-ellos y-darán a-él lugar y-habitará con-ellos
[H0853](#) [H0413](#) [H5414](#) [H4725](#) [H3427](#)

Y el que se acogiére á alguna de aquellas ciudades, presentaráse á la puerta de la ciudad, y dirá sus causas, oyéndolo los ancianos de aquella ciudad: y ellos le recibirán consigo dentro de la ciudad, y le darán lugar que habite con ellos.

5 וְכִי יִרְדֹּף הַבֹּחֵץ הַזֶּה אַחֲרָיו וְלֹא-יִסְגְּרוּ אֶת-הַרְצֹחַ
Y-si persigue el-homicida tras-él y-no entregarán a[refugio] el-homicida
[H7291](#) [H1818](#) [H3808](#) [H5462](#) [H0853](#) [H7523](#)
בְּיָדוֹ כִּי בְּבִלְי-דַעַת הִכָּה אֶת-רֵעֵהוּ וְלֹא-שָׂנָא
en-su-mano porque sin conocimiento hirió a[refugio] su-prójimo y-no odiando
[H3027](#) [H1847](#) [H5221](#) [H0853](#) [H7453](#) [H3808](#) [H8130](#) [H1931](#)
לּוֹ מִתְמוֹל שְׁלָשׁוֹם:
a-él desde-ayer anteayer
[H8543](#) [H8032](#)

לְמוֹשָׁפֶט	הָעֵדָה	לִפְנֵי	עָמַדְו	עַר-	הִיא	בְּעִיר	וְיֹשֵׁב	6
para-juicio	la-congregación	delante-de	estar	hasta	aquella	en-la-ciudad	Y-habitará	
H4941	H5712	H6440	H5975	H5704	H1931		H3427	
וְאָז	הָהֵם	בַּיָּמִים	יִהְיֶה	אֲשֶׁר	הַגָּדוֹל	הַכֹּהֵן	מוֹת	עַר-
entonces	aquellos	en-los-días	haya	que	el-grande	el-sacerdote	muerte-de	hasta
	H1992	H3117	H1961			H3548	H4194	H5704
וְהָיָה	אֲשֶׁר	הָעִיר	אֶל-	בֵּיתוֹ	וְאֶל-	עִירוֹ	אֶל-	וּבָא
uyó	que	la-ciudad	a	su-casa	y-a	su-ciudad	a	y-vendrá
H5127			H0413		H0413		H0413	H0935
							H7523	H7725
							מִשָּׁם:	
							de-allí	
							H8033	

בֶּתֶר	שִׁקֶּם	וְאֶת־	נֶפְתָּלִי	בֶּתֶר	בְּגִלִּיל	קֶדֶשׁ	אֶת־	וַיִּקְדְּשׁוּ	7
en-monte-de	Siquem	y-[a]	Neftalí	en-monte-de	en-Galilea	Cedes	[a]	Y-consagraron	
H2022	H7927	H0853	H5321	H2022	H1551	H6943	H0853	H6942	
			יְהוּדָה:	בֶּתֶר	חֶבְרוֹן	הִיא	אַרְבַּעַקְרִית	וְאֶת־	אֶפְרַיִם
			Judá	en-monte-de	Hebrón	ella	Quiriat-arba	y-[a]	Efraín
			H3063	H2022		H1931	H7153	H0853	H0669

	בְּמִדְבָּר	בֶּצֶר	אֶת־	נָתַנוּ	מִזֹּרְחָהּ	יֵרִיחוֹ	לַיַּרְדֵּן	וּמֵעֵבֶר	8
	en-el-desierto	Beser	[a]	dieron	al-oriente	Jericó	Jordán	Y-del-otro-lado-de	
		H1221	H0853	H5414	H4217	H3405	H3383	H5676	
[גָלוֹן]	וְאֶת־	גָּד	מִמִּשְׁכֵּה־	בְּגִלְעָד	רָאמוֹת	וְאֶת־	רֹאשׁוֹן	מִמִּשְׁכֵּה	בְּמִישֹׁר
[Galón]	y-[a]	Gad	de-tribu-de	en-Galaad	Ramot	y-[a]	Rubén	de-tribu-de	en-la-meseta
H1474	H0853	H1410	H4294	H1568	H7216	H0853	H7205	H4294	H4334
						מְנַשֶּׁה:	מִמִּשְׁכֵּה	בְּבָשָׁן	(גּוֹלָן)
						Manasés	de-tribu-de	en-Basán	Golán
						H4519	H4294	H1316	H1474

וְלִגְרָ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	לְכֹל	הַמְּוֵעָה	עָרֵי	הָיוּ	אֵלֶּה	9
y-para-el-extranjero	Israel	hijos-de	para-todos	designadas	ciudades-de	fueron	Estas	
H1616	H3478		H3605	H4152		H1961	H0428	
וְלֹא	בְּשִׁנָּה	נַפֶּשׁ	מַכָּה-	כָּל-	שָׁמָּה	לָנוּס	בְּתוֹכָם	הַזֶּה
y-no	por-error	alma	matador-de	todo	allí	para-huir	en-medio-de-ellos	que-mora
H3808	H7684	H5315	H5221	H3605	H8033	H5127	H8432	
פַּ	הָעֵדָה:	לִפְנֵי	עֹמְדוֹ	עַד-	הַדָּם	נֹאֵל	בְּיָד	יָמוּת
[P]	la-congregación	delante-de	estar	hasta	la-sangre	vengador-de	por-mano-de	morirá
	H5712	H6440	H5975	H5704	H1818		H3027	H4191

Estas fueron las ciudades señaladas para todos los hijos de Israel, y para el extranjero que morase entre ellos, para que se acogiese á ellas cualquiera que hiriese hombre por yerro, y no muriese por mano del cercano del muerto, hasta que compareciese delante del ayuntamiento.